

Statsionaarne treenimisvarustus. Osa 1: Üldised ohutusnõuded ja katsemeetodid

Stationary training equipment - Part 1: General safety requirements and test methods (ISO 20957-1:2013)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 20957-1:2013 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 20957-1:2013 inglisekeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 20957-1:2013 consists of the English text of the European standard EN ISO 20957-1:2013.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 18.09.2013.	Date of Availability of the European standard is 18.09.2013.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 97.220.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Stationary training equipment - Part 1: General safety
requirements and test methods (ISO 20957-1:2013)

Équipement d'entraînement fixe - Partie 1: Exigences
générales de sécurité et méthodes d'essai (ISO 20957-
1:2013)

Stationäre Trainingsgeräte - Teil 1: Allgemeine
sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren
(ISO 20957-1:2013)

This European Standard was approved by CEN on 17 August 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 20957-1:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 136 "Sports, playground and other recreational facilities and equipment", the secretariat of which is held by DIN, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 83 "Sports and recreational equipment".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 957-1:2005.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 20957-1:2013 has been approved by CEN as EN ISO 20957-1:2013 without any modification.

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Classification	4
4.1 General	4
4.2 Accuracy classes	4
4.3 Usage classes	4
5 Safety requirements	5
5.1 General	5
5.2 Stability of equipment	5
5.3 External construction	5
5.4 Entrapment of the user	6
5.5 Adjustment components and locking mechanisms	6
5.6 Ropes, belts, chains and attachment components	6
5.7 Pull-in points	7
5.8 Hand grips	7
5.9 Endurance test	7
5.10 Isometric test requirements	8
5.11 Heart rate measurement system	8
5.12 Heart rate control mode	8
5.13 Electrical safety	8
5.14 Loading	8
5.15 Care and maintenance	9
5.16 Assembly instructions	9
5.17 General instructions for use	10
5.18 Marking	10
6 Test methods	11
6.1 Test conditions	11
6.2 Stability test	11
6.3 External construction	11
6.4 Testing of entrapment	12
6.5 Adjustment components and locking mechanisms	12
6.6 Tensile test for ropes, belts, chains and attachment components	12
6.7 Testing of rope and belt guides	12
6.8 Testing of flywheels	12
6.9 Testing of integral handgrips	13
6.10 Determination of the removing force of applied handgrips	13
6.11 Testing of rotating handgrips	13
6.12 Testing of endurance load	13
6.13 Testing of isometric equipment	13
6.14 Testing of the heart rate measurement system	14
6.15 Testing of the heart rate control mode	14
6.16 Testing of intrinsic loading	14
6.17 Testing of extrinsic loading	14
6.18 Testing of care and maintenance, assembly instructions, general instructions for use and marking	14
6.19 Test report	14
Bibliography	16

Introduction

This part of ISO 20957 specifies safety requirements that are applicable to all stationary training equipment. For specific types of equipment these requirements are supplemented or modified by the requirements of specific standards which have been issued as additional parts of this International Standard.

Where a specific part of ISO 20957 exists, this part of ISO 20957 should be used in conjunction.

Stationary training equipment —

Part 1: General safety requirements and test methods

1 Scope

This part of ISO 20957 specifies general safety requirements and test methods for stationary training equipment unless modified in the other parts of this International Standard. This part of ISO 20957 also covers environmental aspects.

It also specifies a classification system (see [Clause 4](#)).

This part of ISO 20957 is applicable to all stationary training equipment as defined in [3.1](#). This includes equipment for use in training areas of organizations such as sport associations, educational establishments, hotels, sport halls, clubs, rehabilitation centres and studios (classes S and I) where access and control is specifically regulated by the owner (person who has the legal responsibility), equipment for domestic use (class H) and other types of equipment including motor driven equipment as defined in [3.1](#).

The requirements of a specific part of ISO 20957 take priority over the corresponding requirements of this general standard.

If the intended use of the stationary training equipment is for children under 14 years other standards are applicable unless such stationary training equipment is intended for educational purposes in schools and other pedagogical contexts for children under the surveillance of a qualified adult instructor.

This part of ISO 20957 does not apply to stationary training equipment intended for outdoor use without supervision e.g. freely accessible.

NOTE 1 If a user has special needs (medical rehabilitation, disability) it is essential that the owner (the person with legal responsibility) conducts a specific risk assessment to determine safe use and if necessary to ensure trained staff are available to supervise the activity.

NOTE 2 In the event that the stationary training equipment is intended for medical purposes, attention is drawn to the requirements of Council Directive of 14 June 1993 on the approximation of the laws of the Member States relating to medical devices 93/42/EEC in addition to the requirements of this part of ISO 20957.

NOTE 3 In the event that the stationary training equipment is intended for children's purposes, attention is drawn to the requirements of Council Directive of 18 June 2009 on the approximation of the laws of the Member States relating to safety of toys 2009/48/EC in addition to the requirements of this part of ISO 20957.

NOTE 4 In the event that the stationary training equipment is designed to be accessible to people with disability, attention is drawn to any relevant national guidelines.

NOTE 5 Concerning flammability, attention is drawn to national regulations.

NOTE 6 In the event that the stationary training equipment contains environmental critical components, attention is drawn to national regulations, e.g. European Directives.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.